

小图书

馆丛书



闻 辅 张声远 编写

中国古典戏剧故事

7.5

少年儿童出版社

闻 辅 张声远 编写

中国古典戏剧故事

四川少年儿童出版社 一九八七年·成都

从古典戏剧 故事中吸取养份

——《中国古典戏剧故事》序

卢子贵

“世上有，戏上有”。作为深刻反映时代的古典戏剧，在漫长的岁月里，经过戏剧作家和戏剧艺术表演家的共同切磋琢磨，以它优美、深邃、精粹的唱腔和表演相结合的特有艺术形式，吸引着千百万观众。清代戏剧家李渔曾说“三尺童子观演此剧，皆了了于心，便便于口”。大观园里的那群青少年对古典戏剧的内容是很熟悉的。他们常常引用戏文相互戏谑，宝黛之间更是引用《西厢记》等戏剧中的唱词，彼此表明心迹。它不仅进入了上流社会，而且在“瓦舍”、“勾栏”中也大受观众欢迎。可以说，它已飞入寻常百姓家。鲁迅幼年看社戏的情景，不少人也有切身体会。我在穿开裆裤的时候，正是黑暗代替阳光的旧社会。逢年过节，川剧团来到穷乡僻壤。当应山锣一敲，我便同我的小伙

伴们打着灯笼火把，急急忙忙赶到几里或十几里路远的地方去看戏。在那没遮拦的土坝上，一看就是几个钟头。虽然对唱词的内容不完全听得懂，但总是情不自禁地为好人落难洒下同情之泪；为武二郎打死吊睛白额大虫而拍手叫好；看见花鼻梁坏蛋出场时，总要嗤之以鼻。由于爱看戏，在我幼稚的心灵上，不自觉地培养着爱好文学的兴趣，得到了不少历史知识和做人的道理，对以后的成长，不无裨益。

中国戏剧源远流长。最早可能起源于祭神，如《九歌》之类的民间歌舞，后由娱神变为娱人。诸如“角觥戏”、“参军戏”、“滑稽戏”、和“代面”、“拨头”、“踏摇娘”等表演形式，到宋、元、明以后，不少著名戏剧作家写出了脍炙人口、雅俗共赏的著名戏剧，影响更为广泛深远。随着社会的发展，科技的进步，娱乐形式的增多，生活语言的变化，现代青少年对古代人的生活难免相当隔膜，对古典戏剧看得很少，接触不多，对它的表现形式也不免有陌生之感。这是可以理解的。

如何使古典戏剧这块文学瑰宝重放光采、熠熠生辉？许多人都在思考这个课题。在有关部门正大力加强戏剧改革和振兴工作的同时，四川少年儿童

出版社做了一件十分有益的工作和尝试——即将出版由闻辅、张声远两位同志共同编写的《中国古典戏剧故事》。作者用通俗的语言，明快的笔触，既忠于原著，又有所取舍，将十一部优秀古典戏剧改编为可读性较强的故事，积册成集。我想，它象一座从现代到古代的桥梁，将会引起广大青少年朋友们的兴趣。沿“桥”走去，逐步升堂入室，进入古典戏剧这座丰富多采、璀璨夺目的艺术之宫，漫游细嚼，探博索微，定会得到不少美的艺术享受和有益的启迪。

当然，这种尝试是否成功，将有待于读者的评价，实践的检验。不管怎样，我以为都是一件有意义的工作，让我们大家都来关心和支持，多出谋献策，浇水培土，使这朵新花，日臻鲜艳，以便使更多的青少年象蜜蜂飞入花丛那样，从古典戏剧中吸取养份，茁壮成长。

一九八五年十二月于成都

内 容 简 介

中国古典戏剧是中华民族创造的文化珍品。但由于原著曲牌繁杂，典故纷然，使少年读者难以阅读。本书是根据十一部元、明、清著名悲剧喜剧改写成的故事集。这些故事保留了原著的故事线索和情节，主要人物形象鲜明、生动，语言通俗流畅，作者在改写时还注意剔除了一些封建性糟粕。阅读这些故事对少年读者了解祖国文化遗产，了解祖国历史，接受艺术感染和熏陶，皆有裨益。

44001/1.1

《小图书馆》丛书

中国古典文学类

中国神话故事

中国传说故事

《左传》《国策》故事选读

《史记》《汉书》故事选读

中国古代寓言选读

中国古代散文选读

中国古代笔记文选读

中国古代诗词曲选读

古代少年儿童诗作选

古诗咏巴蜀

《三国演义》故事

《水浒》故事

《西游记》故事

《聊斋志异》选读

《儒林外史》故事

《红楼梦》选读

《镜花缘》故事

唐宋传奇故事

中国古典戏剧故事

目 录

窦娥冤(元、关汉卿原作)	1
西厢记(元、王实甫原作)	24
汉宫秋(元、马致远原作)	67
赵氏孤儿(元、纪君祥原作)	85
琵琶记(元、高明原作)	111
拜月亭记(元、施惠原作)	138
中山狼(明、康海原作)	160
牡丹亭(明、汤显祖原作)	178
精忠记(明、无名氏原作)	199
桃花扇(清、孔尚任原作)	224
雷峰塔(清、方成培原作)	250

窦娥冤

【简介】 《窦娥冤》作者关汉卿，号已斋叟，大都人，元曲四大家之一，生活在十三世纪三十年代到世纪末。他一生从事杂剧创作和演出，写过杂剧六十余种。

《窦娥冤》描写了窦娥悲惨的一生，深刻地反映了元代社会现实，是“列之于世界大悲剧中亦无愧色”的一个著名的悲剧。

窦娥是封建社会饱受苦难的下层妇女的典型形象。她三岁丧母，父亲窦天章借了蔡婆婆二十两银子，一年后本利四十两，无力偿还，于是，她七岁时被迫送到蔡婆家当童养媳抵债。十七岁与蔡婆婆的儿子结婚，婚后两年，丈夫病死了。她本想同婆婆相依为命，安分守己过一生，但流氓张驴儿父子闯入家门，胁迫窦娥婆婆嫁给他父子为妻。窦娥坚

决反抗。于是，张驴儿弄来毒药想毒死蔡婆，霸占窦娥为妻，不料却将他老子毒死了。张驴儿以“药死公公”为名告官，糊涂昏聩的楚州太守桃机将窦娥屈打成招，判处死刑。剧作以积极浪漫主义的手法描绘了窦娥临刑前发出的“三桩誓愿”，窦娥的冤枉终于感天动地，“三桩誓愿”都实现了。

剧作对主人公的不幸遭遇表达了深切的同情，对迫死窦娥的黑暗势力进行了猛烈的鞭挞。七百年来，《窦娥冤》不仅成为我国戏曲舞台的保留剧目，而且最早被译成法文、日文流传国外。

元朝时候，蔡州有个穷秀才，叫窦天章，他自幼勤奋好学，饱读四书五经，可时运不通，功名不就。就在他名落孙山之时，与他相濡以沫的妻子不幸病亡，却撇下一个三岁的小女孩——端云。

悲痛之余，窦天章典卖了房产，埋葬了妻子，带着小端云前往楚州投亲。谁知投亲又不着，父女俩便流落在楚州。

窦天章仍勤奋苦读，同时也把些诗书来教端云。端云聪明伶俐，不须多久便能写会念。而且非常懂事，常在父亲膝前斟茶弄水，给窦天章凄苦的生活增添了不少乐趣。

冬去春来，转眼端云已经七岁了。这几年间，窦天章从老家带出的那么一点钱财，早已花光费尽。他一个读书人，肩不能挑手不能提，又拖着个孩子，生活越来越艰难，无奈他只好向当地一个放债的蔡婆婆借了二十两银子。一年下来，连本带利欠了蔡婆婆整整四十两银子。

原来，蔡婆婆丈夫早亡，留下一个男孩，现已八岁，娘儿俩便靠着蔡公遗下的银钱放债度日。这天，蔡婆婆又去窦家讨债，窦秀才外出未归，只有端云在家，见蔡婆婆来了赶忙看坐沏茶。蔡婆婆见小端云长得水灵灵的，极逗人爱，心想：这丫头若与我家儿子做个媳妇，真是天生的一对！如果窦秀才答应，我就准了这四十两银子送给他。一边想着，一边盯住端云仔细端详，越看越爱，巴不得马上将端云接去家里。

蔡婆婆回家后即托人来向窦天章说亲。就在这个时候，窦天章听到皇上又要开科取选，心里煞是高兴，但又为没有赴京的盘缠而焦急。现在听说蔡婆婆要自己将女儿许与她做媳妇，明知这是要自己将女儿卖与她家，不觉潸然泪下。他感到自己既对不起女儿，也对不起死去的妻子。可是，不将女儿许给蔡家，欠债还不了，赴考又不成，一生的希望

便成泡影！他思来想去，无计可施，只好答应了蔡婆婆的要求，择定良辰吉日亲自将女儿送往蔡家。

蔡婆婆听说窦天章要亲自把女儿送来，非常高兴，专门在家恭候。窦天章将女儿送往蔡家，对蔡婆婆说：“小生今将女孩儿送来供婆婆早晚使用，望婆婆多多照看，我这就要赴考去了。我这孩儿是个不懂事的傻丫头，望婆婆看小生薄面，该打时您就骂她几句，当骂时您就说她几句。”

“亲家，你就放心去吧。孩子在我家就是我亲闺女，是自家骨肉。”说着，蔡婆婆捧过一包散碎银子递给窦天章，“秀才，这十两银子，送你做盘缠。”

窦天章接过银子，一边道谢，一边将端云搂在怀里，说：“孩子，你如今在这里，不比在我跟前，早晚若是顽皮，就要讨打挨骂了。”

“爹——！”父女俩抱头痛哭，难舍难分。

楚州不远的山阳县南门，有个开生药铺的赛卢医。他自以为是个妙手回春的神医，可经他医治的病人大都见了阎王，于是远近一带的人都说他“死的医不活，活的医得死。”他向蔡婆婆借了十两银子，如今本利共需还二十两，蔡婆婆向他讨了多

次，他都赖着无钱偿还，还在心里打着蔡婆婆的算盘。

再说端云进了蔡家后，蔡婆婆将她改名赛娥，待她长大十七岁时，与蔡婆婆儿子成了亲。谁知不上二年，丈夫身染弱症，一命呜呼，她便成了寡妇，婆媳二人迁来山阳县居住，她闭门不出在家为丈夫守孝，不觉三年又过去了。这天，蔡婆婆和赛娥说好，自己往城外赛卢医家讨债，谁知赛卢医起了歹意，用话将蔡婆婆骗至城外偏静地方，趁荒郊野地无人之际，打算用绳子将她勒死。正当他下手之时，可巧前面窜出一老一少两个人来，吓得他丢下绳子撒腿就跑。

这来的二人是本城闲汉张驴儿和他父亲。当时张老扶起蔡婆婆，张驴儿解去她脖颈上的绳子。待蔡婆婆缓过气来，张老爹问她为何遭此毒手？蔡婆婆抖索着撑起身来，望着他父子感激不尽，将索债遇害的来龙去脉说了一遍，并说要好好报答他们的救命之恩。可张驴儿听说蔡婆婆家还有一个年轻寡妇，便心生恶念，怂恿他父亲对蔡婆婆说：“你这婆婆，你死了丈夫，我没了妻子，你就做了我的老婆吧！”

“你这是什么话！等我回家多备些钱钞谢

你。”蔡婆婆听他一说又气又恼。

“你是不答应故意拿钱来哄我？赛卢医的绳子还在，我仍旧勒死你罢了！”张驴儿边说边拿起绳子，要往蔡婆婆脖颈上套。

蔡婆婆一见他父子俩的架势，有些害怕，忙说：“大哥，你让我慢慢想想。”

“这有啥好想的！你随我老子，我便要你媳妇儿，不就得了！”

蔡婆婆见张驴儿那凶神恶煞的样子，心里直发怵，只好将他父子领回家中。回家之后，蔡婆婆一见窦娥，心中一酸那眼泪便簌簌地落了下来。窦娥见婆婆这样伤心难过的样子，忙问原因，蔡婆婆几次都欲言又止，最后才抽抽噎噎地把讨银遇害，幸得张驴儿父子打救以及他父子二人要挟她招赘他爷儿俩一事，说了一遍。

窦娥一听，忙说千万不能应承！蔡婆婆听了窦娥的话，心里很难过却无可奈何地说：“孩子，我若不依顺他，他依旧要勒死我哩！那时我慌了，不要说我许了他，连你也许了他了。”

“哎呀，婆婆，您好糊涂呀！我与您相依为命，忧愁与共，自您孩儿去世，我还服孝在身，您怎么就要将我另配他人？您是不愿我留在您身边吗？”

窦娥内心感到阵阵悲痛，十三年来她待婆婆如同亲生母亲，她不能看着婆婆一失足而成千古恨。她忙又劝道：“婆婆，您如今已是六十左右的人了，怎能将旧恩爱一笔勾销，觅新欢另行嫁人，莫不要笑掉人大牙？”

“媳妇，事到如今，也顾不得他人笑话了。”

“婆婆呀，您要想想公公半生劳累为的啥？还不是希望你们无挨无靠的孤儿寡母，不愁羹粥，无虑寒暑！到而今，他才是瞎子点灯——白费蜡！婆婆呀，别作梦，仔细想，怕只怕你乐极生悲您咽不下交欢酒，怕只怕您老眼昏花扭不上同心扣，怕只怕您良心不安睡不稳芙蓉褥。您果真要吹吹打打与他拜天地，我看这丑姻缘必遭千人骂、万人辱！”

蔡婆婆被说得抬不起头来，本想回绝了张驴儿父子，但又怕遭他陷害，只好眼泪涟涟地向窦娥哀求：“他爷儿俩都已等在门外了，叫我怎么办？不若你也招了女婿罢。”

“婆婆，要招您自招，我纵死也不招！”

这时，张驴儿竟自撞了进来，还油腔滑调地唱着：“帽儿光光，今日做个新郎；袖儿窄窄，今日做个娇客”。他见窦娥如花似玉的容貌，早已魂不附体，乐滋滋地巴不得马上就拜堂入赘，便嬉皮涎

脸地上前与窦娥见礼。

窦娥见张驴儿这般无赖，打心眼里恶心，愤怒地呵斥：“你是什么东西，靠远些！”

“什么东西？”张驴儿嘻嘻一笑：“我是风流标致的女婿，你早点同我拜堂罢。”说着就动手去扯窦娥。窦娥见他竟然动手动脚，不由怒气上冲，用力一推，那张驴儿猛不防跌了一个四脚朝天。窦娥指着他的鼻子骂道：“狼心狗肺的东西，妄想霸人妻室，夺人财产，强盗！”说完拂袖而去。

蔡婆婆害怕他父子俩撒起蛮来，赶紧好言哀告，答应拿好酒好饭养他爷儿俩在家，等劝得窦娥回心转意再作安排。张驴儿一骨碌爬起来，跳至蔡婆婆面前，扯起架势嚷着：“我当面赌个咒给你，我今生今世不娶她做老婆，就把我脑壳割下来提起甩！你听着，我救了你的命，你就得把媳妇嫁给我！”

从此，张驴儿父子便赖在蔡婆婆家吃喝。

自从见了窦娥，张驴儿就象丢了魂一样，做梦都想娶了她做老婆。尽管他软硬兼施，窦娥就是不肯顺从，他馋得心痒痒的，恨不得将碗汤把窦娥吞下肚去。他趁蔡婆婆生病，打算抓一付毒药将她毒死，霸占了窦娥做老婆。他用诳诈手段，从赛卢医

那儿抓来一付毒药，又趁蔡婆婆要吃羊肚儿汤之机，等窦娥将汤做好，他谎称汤里少盐，将窦娥支开去取盐之时，将毒药倒入汤内，端与蔡婆婆吃，妄图毒死蔡婆婆。可谁又知道，就在蔡婆婆刚要喝汤时，突然心里一阵发呕，这汤便阴差阳错地被张驴儿他爹喝了下去。不一会儿，药性发作，只见那张老头儿脸色由青变黄，头上直冒冷汗，身子三摇两晃便“卜通”一声倒在地上，死得硬梆梆的。蔡婆婆见此情景，慌了手脚，吓得大哭起来。

窦娥见她婆婆哭得凄凄惨惨的，心里老大不是滋味，冲着她婆婆说：“你这样嗟嗟怨怨，哭哭啼啼是为啥来着？他早害了病，遇上这个时令，不是风寒暑湿犯了，便是饥饱劳役影响，人生有命谁也替他不得。你和他相遇也不过这三天五日，怎么说得上是一家一计？既无羊酒缎匹，又无花红财礼，那能比你那从小儿年纪结发的夫妻？他死了就死了，何苦这样悲伤？不是我窦娥忤逆，确实是怕旁人议论。不如听我说，算我们悔气，舍给他一具棺材，几件衣服，将他收拾停当抬出我们家，埋到他家坟地。不要这样如痴如醉地哭哭啼啼的了！”

张驴儿本想药死蔡婆，不想竟药死了他亲爹，便直着嗓子嚷起来：“好呀！你把我老子药死了，